Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des

Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises

électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein; Verband Schweizerischer

Elektrizitätsunternehmen

Band: 70 (1979)

Heft: [1]: Jahresheft = Annuaire

Rubrik: Diverses = Divers

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 01.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

D Diverses – Divers

1. Schweizerische Amtsstellen für elektrotechnische Angelegenheiten Administrations suisses intéressant l'électrotechnique

1.1 Eidgenössische Kommissionen – Commissions fédérales

Eidgenössische Kommission für elektrische Anlagen – Commission fédérale des installations électriques

Präsident:

Dillier J., Dr. iur., Ständerat, 6060 Sarnen

Übrige Mitglieder:

Amstein R., dipl. Ing., Teilhaber des Ingenieurbüros Brauchli Ernst & Amstein Rudolf, 8008 Zürich Kuhn E., dipl. Ing., Direktionspräsident EKZ, 8022 Zürich Leuthold P., Prof. Dr., Institut für Hochfrequenztechnik, ETH-Zentrum, 8092 Zürich Marro A., ing. dipl., directeur des Entreprises Electriques Fribourgeoises, 1700 Fribourg

Sciaroni L., ingegnere, Direttore dell'Azienda Elettrica Ticinese, 6500 Bellinzona

Storrer P., dipl. Ing., Direktor BKW, 3000 Bern 25

Sekretär:

Biland K., Dr. iur., stellvertretender Generalsekretär des Eidg. Verkehrs- und Energiewirtschaftsdepartementes, 3003 Bern

Eidgenössische Kommission für die Ausfuhr elektrischer Energie – Commission fédérale pour l'exportation de l'énergie électrique

Präsident: Kiener E., Dr., Direktor des Eidg. Amtes für Energiewirtschaft

Übrige Mitglieder:

Gonzenbach R., Ingenieur, Leiter der Geschäftsstelle des Schweizerischen Energie-Konsumenten-Verbandes, Zürich Heimlicher E., Ingenieur, Direktor der Nordostschweizerischen Kraftwerke AG, Baden

Seylaz E., ing., directeur de la Société Anonyme l'Energie de l'Ouest-Suisse, Lausanne

1 Sitz vakant

Ersatzmitglieder:

Illi Liselotte, lic. oec. publ., Konsumentinnenforum der deutschen Schweiz und des Kantons Tessin, Bassersdorf 1 Sitz vakant

Sekretariat:

Eidg. Amt für Energiewirtschaft, Bern

Eidgenössische Mass- und Gewichtskommission – Commission fédérale des poids et mesures

Präsident:

Zwicky Rudolf, Dr. sc. techn., Professor für Industrielle Elektronik und Messtechnik an der ETH Zürich

Übrige Mitglieder:

Galli Roberto, ing. elettr. dipl., membro della direzione delle Officine della Maggia e di Blenio S.A., Muralto

Jordi Fritz, dipl. Ing., a. Direktor des Gas- und Wasserwerkes Basel

Meier Walter, Dr. chem., Vizedirektor, Chef Dienstbereich Technik, AG Brown, Boveri & Cie., Baden

Reichler Paul, lic. en droit, chef du Service de la Police administrative du Ct. de Vaud, Lausanne

Eidgenössische Oberschätzungskommission – Commission fédérale supérieure d'estimation

I. Vom Bundesrat gewählte Mitglieder – Membres nommés par le Conseil fédéral

Amtsdauer 1973-1978

Cereghetti Silvio, Architekt, 8006 Zürich
Etter Marcel, géomètre diplômé, 1800 Vevey
Kurmann Adolf, Baumeister, 62 10 Sursee
Riedtmann Felix-H., Baumeister, 4053 Basel
Rubin Adolf, dipl. Ing.-Agr., Betriebsberater, 3855 Brienz
Andris Hans-Rudolf, dipl. Vermessungs-Ing. ETH/SIA,
Kantonsgeometer, 5034 Suhr
Besmer Henry, Architekt, 3900 Brig

Ducor Louis, directeur FIPA, 1202 Genève Gubler Hans, Landwirt, Ortsvorsteher, 8501 Erzenholz Möhl Paul, ingénieur civil EPF-Z, 1630 Bulle Nebiker Werner, dipl. Ing. agr., 4153 Reinach Rahm Rudolf, Ingenieur-Geometer, 4600 Olten Sandoz Fernand, ingénieur-agronome, 2000 Neuchâtel Thaler Josef, dipl. Baumeister, 9030 Abtwil 1 Sitz vakant

II. Vom Bundesgericht gewählte Mitglieder – Membres nommés par le Tribunal fédéral

Hartmann Theodor, Dr., Architekt SIA, 7000 Chur Martin Ernest, architecte SIA/FAS, 1205 Genève Rimli Theodor, Architekt ETH/SIA, 5000 Aarau Roetheli Max, Stadtingenieur, 4500 Solothurn Wächli Emil, dipl. Ing.-Agr., alt Direktor der kantonalen land- und hauswirtschaftlichen Schule, 4900 Langenthal Frieden Peter, dipl. Bauingenieur ETH/SIA, 3645 Gwatt/Thun Neukomm Willy, Dr. sc. techn. ing. agr., Vizedirektor, 5200 Windisch Senn Erich, dipl. Architekt ETH/SIA, 2544 Bettlach Stebler Paul, dipl. Bauingenieur ETH, 4148 Pfeffingen Weber Edouard, architecte SIA, dipl. Ing. EPF-Z, 2006 Neuchâtel

4 Sitze vakant

1.2 Eidgenössische Amtsstellen – Administration fédérales

a) Verkehrs- und Energiewirtschaftsdepartement – Département des transports et communications et de l'énergie

Bundeshaus Nord, 3003 Bern Vorsteher: Bundesrat W. Ritschard

Generalsekretariat - Secrétariat général

Generalsekretär: Binz H. W., Dr. iur., Advokat Stellvertretender Generalsekretär: Biland K., Dr. iur.

Chef der Rechtsabteilung: Hess H., Dr. iur., Fürsprecher

Wissenschaftliche Adjunkte: Bürki Ch., Fürsprecher; Perrez J., Dr.

iur.; Seuret G., lic. en droit

Adjunkt: Iseli M.

Eidgenössisches Amt für Verkehr - Office fédéral des transports

Bundeshaus Nord, 3003 Bern

Direktor: Trachsel P., Fürsprecher

Stellvertretender Direktor: Bürki F., Dr. rer. pol.

Vizedirektoren: Giorgetti F., Dott. in legge; Isliker H. R., dipl. Ing.

Sektion Zugförderung und el. Anlagen: Sektionschef: Meyenberg H., dipl. Ing.

Wissenschaftliche Adjunkte: Jucker A., dipl. Ing., Saraceni S., Dott.

Adjunkte: Mani M., Urwyler F. Ingenieur: Stender B., dipl. Ing. Technischer Experte: Schüle R.

Bundesamt für Wasserwirtschaft - Office fédéral de l'économie hydraulique

Effingerstrasse 77, 3001 Bern

Direktor: Loepfe R., Dr. iur., Rechtsanwalt Vizedirektor: Mayer M., lic. en droit

Abteilungschef: Lichtenhahn C., Prof., Dr., dipl. Ing.

Sektionschefs: Badertscher E., Fürsprecher; Biedermann R., Dr. sc. techn., dipl. lng.; Gygax S., dipl. lng.; Lichtschlag C., ing. dipl.;

Wyss F.

Wissenschaftliche Adjunkte: Aebi A., Dr. phil. nat.; Bäschlin B., Dr. iur.; Borle P., dipl. lng.; Chatelain R., dipl. lng.; Schäfer K., Dr. iur.; Sterchele G., lng. REG.; Witzig A., Dr. sc. techn., dipl. lng.

Adjunkte: Gautschi F.; Gessler A.; Kohler P.; Schneider K.; Zimmer-

mann P.

Eidgenössisches Amt für Energiewirtschaft – Office fédéral de l'économie énergétique

Kapellenstrasse 14, 3001 Bern

Direktor: Kiener E., Dr. rer. pol., dipl. Ing.

Stellvertretender Direktor: Zangger C., Prof., Dr ès sc.

Vizedirektoren: Favre C., Dr ès sc. phys.; Pfund P., Fürsprecher

Abteilungschef: Courvoisier P., Dr. rer. nat.

Sektionschefs: Böhler B., Dr. iur., Rechtsanwalt; Chabloz E., phys. dipl.; Kobler H., Dr. rer. pol.; Pfister W., Fürsprecher; Prêtre S.,

phys. dipl.; Weehuizen F., dipl. Ing.

Wissenschaftliche Adjunkte: Babocsay L., dipl. Phys.; Bertossa A., Geologe; Bruhin J., Dr. sc. techn. dipl. Ing.; Chakraborty S., dipl. Phys.; Chappuis P., ing. dipl.; de Coulon G., phys. dipl.; Czarnecki J., Dr. sc.; Dinkelacker H.R., Dr. sc. techn. dipl. Ing.; Eichmann L., dipl. El.-Ing. und dipl. Masch.-Ing.; Fehr A., Dr. phil.; Gilli R., dipl. Ing.; Hausherr B., Dr. phil.; Jeschki W., dipl. Phys.; Kähr W., Dr. rer. pol.; Lang P., Dr. sc. techn., dipl. lng.-Chem.; Lewis M. J., Dr. ing. mech.; Niederer U., Dr. phil. nat.; Njo D.H., dipl. lng.; Roux M., ing. dipl.; Schmid H. L., Dr. sc. techn., dipl. Ing.-Chem.; Voumard A., Ing. REG; Zuber J.-F., Phys., Math.

Eidgenössisches Starkstrominspektorat – Inspection fédérale des installations à courant fort

Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich Oberingenieur: Homberger E. Stellvertreter: Grüter R., Dr. iur.

Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe – Entreprise des postes, téléphones et télégraphes

Viktoriastrasse 21, 3000 Bern 33

Generaldirektion:

Dr. iur. Markus Redli, Generaldirektor (Präsident) Fritz Locher, dipl. Ing., Generaldirektor Guido Nobel, Generaldirektor

Fernmelde-Departement - Département des télécommunications

Departementsvorsteher: Fritz Locher, dipl. Ing., Generaldirektor

Adjunkt: Hans-Klaus Wenger, Dr. iur., Anwalt

Fernmeldedienste - Services des télécommunications

Direktor: Bernhard Delaloye, dipl. Ing., Stellvertretender Direktor: Gaston Baggenstos, dipl. Ing., Adjunkt: Peter Ducrey

Abteilung Fernmeldebau:

Chef: Rudolf Trachsel, dipl. Ing.

Adjunkte: Maurice Ducommun; Werner Wegmüller Unterabteilung Ortsnetze: Josef Achermann Unterabteilung Fernnetze: Rolf Hainfeld

Unterabteilung Zentralenbau: Karl Wuhrmann, dipl. Ing.

Unterabteilung Teilnehmer- und Starkstromanlagen: Fred Ryter,

dipl. Ing.

Abteilung Fernmeldebetrieb:

Chef: Gaston Baggenstos, dipl. Ing. Adjunkt: François Keller, dipl. Ing.

Unterabteilung Telefonbetrieb: Josef Muri
Unterabteilung Kommerzielles und Kundendienst:

Dr. iur. Otto Gerber

Unterabteilung Teleinformatik: Kurt Freiburghaus

Abteilung Fernmeldematerial:

Chef: Albert Keller

Adjunkt: Alois Wiederkehr

Sektion Einkauf: Walter Hugentobler

Sektion Lager und Transporte: Hans-Rudolf Thomet

Sektion Transporte: Oskar Nenniger

Sektion Konstruktion und Fabrikation: Roland Stampbach

Dienstgruppe Preisbegutachtung: Erwin Müller

Sektion TERCO (Telefonrationalisierung mit Computern):

Chef: Ernst Hess

Abteilung Forschung und Entwicklung:1)

Direktor: Dr. Gustav Fontanellaz, dipl. Ing. Stellvertreter: Dr. sc. nat. Kurt Vögtli, dipl. Natw. Adjunkte: Ernst Hauri, dipl. Ing.; Viktor Colombo Unterabteilung Materialtechnik und Prüfwesen:

Dr. sc. nat. Kurt Vögtli, dipl. Natw.

Unterabteilung Leitergebundene Nachrichtentechnik:

Dr. sc. techn. Albert Kündig, dipl. Ing. Unterabteilung Drahtlose Nachrichtentechnik: Jean Dufour, dipl. Ing.

Radio- und Fernsehabteilung:1)

Chef: Charles Steffen

Adjunkt: Peter Felchlin, lic. iur. Unterabteilung Bau: Ernst Schwarz

Dienstgruppe Satellitenverbindungen: Pius Breu Sektion Planung und Empfang: Werner Fritz

Unterabteilung Betrieb und Studios: Walter Ebert, dipl. Ing. Unterabteilung Allgemeine Dienste und Funkregal:

Hermann Blaser

Dienstgruppe Planung, Studien, Internationales:1)

Chef: Maurice Apothéloz, dipl. Ing.

Sektion Allgemeine Dienste Fernmeldedepartement:1)

Chef: Max Göldi

Kreistelefondirektionen – Directions d'arrondissement des téléphones²)

Basel:

Biel:

Chur:

Telefondirektor: Hugo Bühler

Stellvertreter: vakant

Direttore dei telefoni: Sandro Vanetta Bellinzona:

Sostituto: Adolf Gertsch

Telefondirektor: Max Gfeller Bern:

Stellvertreter: Jakob Bartholdi, dipl. Arch. Telefondirektor: Werner Keller

Stellvertreter: René Moning

Telefondirektor: Armin Graf

Stellvertreter: Angelo Pessina

Directeur des téléphones: Georges Felder Fribourg:

Remplaçant: Henri Bardy

Directeur des téléphones: Paul Gonet Genève:

Remplacant: Robert Kaech

Directeur des téléphones: Samuel Vodoz Lausanne: Remplaçant: Robert Jan

Zürich:

Telefondirektor: Robert Huber

Stellvertreter: Zeno Schilter

Neuchâtel: Directeur des téléphones: André Rossier Remplaçant: Georges Dubois

Olten: Telefondirektor: vakant

Stellvertreter: Ernst Kissling

Rapperswil: Telefondirektor: Emile Ganz

Stellvertreter: Alfred Weibel

Sion: Directeur des téléphones: Werner Heanggi

Remplaçant: Rudolf Doggwiler

Telefondirektor: Walter Schwyn St. Gallen:

Stellvertreter: Eugen Veidt

Telefondirektor: Theodor Schneiter Thun:

Stellvertreter: Fritz Graf

Winterthur: Telefondirektor: Anton Widrig

Stellvertreter: Max Humbel

Telefondirektor: Gottfried Altherr Stellvertreter: Albert Krucker

b) Finanz- und Zolldepartement – Département des finances et des douanes

Bundesgasse 3, Bernerhof, 3003 Bern

Vorsteher: Georges-André Chevallaz, Bundesrat

Eidgenössisches Amt für Messwesen – Office Fédéral de Métrologie

Lindenweg 50, 3084 Wabern-Bern

Direktor: Dr. A. Perlstain. Vizedirektor: Dr. P. Koch

c) Justiz- und Polizeidepartement – Département de justice et police

Bundeshaus West, 3003 Bern

Departementschef Bundesrat Dr. K. Furgler, Generalsekretär: Dr. B. Schneider

Amt für geistiges Eigentum – Bureau de la propriété intellectuelle

Eschmannstrasse 2, 3003 Bern

Direktor: P. Braendli, lic. iur.; Stellvertretender Direktor: Dr. J. L. Comte

Luzern:

¹⁾ Dem Generaldirektor des Fernmeldedepartementes unterstellt 2) Dem Direktor der Fernmeldedienste unterstellt

d) Volkswirtschaftsdepartement – Département de l'économie publique

Bundeshaus Ost, 3003 Bern

Departementchef: Bundesrat F. Honegger

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit (BIGA) Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (OFIAMT)

3003 Bern, Bundesgasse 8, Telephon 031 / 61 29 44

Direktor: Fürsprecher *J.-P. Bonny.* Stellv. Direktor: Dr. *F. Mühlemann* Vizedirektoren: Dr. *H. Amberg,* Dr. *R. Natsch,* Dr. *R. Vögeli*

Abteilung Arbeitnehmerschutz und Arbeitsrecht

Vizedirektor: Dr. H. Amberg Stellvertreter: Dr. G. Michel

Eidgenössische Arbeitsinspektorate

I. Kreis: 1003 Lausanne, Petit-Chêne 21, Telephon 021 / 20 73 71

Sektionschef: W. Binggeli, ing. chim. dipl.

Stellvertreter: Dr. C. Baechtold

II. Kreis: 5001 Aarau, Bahnhofstrasse 78, Telephon 064 / 22 92 12

Sektionschef: *H. Milt,* dipl. Ing. Stellvertreter: Dr. *P. Giger*

III. Kreis: 8008 Zürich, Utoquai 37, Telephon 01 / 32 71 20

Sektionschef: M. Güntensperger Stellvertreter: E. Balmer, dipl. Ing.

IV. Kreis: 9001 St. Gallen, Neugasse 30, Telephon 071 / 22 77 73

Sektionschef: Dr. W. Stauffer Adjunkt: M. von Schoultz

Abteilung Arbeitskraft und Auswanderung

Abteilungschef: Dr. *P. Triponez* Stellvertreter: Dr. *W. Rohr*

Abteilung Arbeitslosenversicherung Abteilungschef: Fürsprecher *R. Jost* Sektionschefin: Frl. Dr. *E. Ryter* Abteilung Berufsbildung Vizedirektor: Dr. R. Natsch

Stellvertreter: *E. Gerber,* Masch.-Ing. Schweizerisches Institut für Berufspädagogik

3014 Bern, Morgartenstrasse 2, Telephon 031 / 42 88 71

Direktor: Dr. W. Lustenberger

Sektion Westschweiz

1006 Lausanne, av. Fraisse 3, Telephon 021 / 27 43 31

Sektionschef: H. Gogniat

Sektion Gewerbe

Sektionschef: Fürsprecher H. Steiger

Abteilung Sozialstatistik

Abteilungschef: Dr. H. Traber

Sektionschefin: Frl. A. Hofmann, lic. ès sc. pol.

Abteilung Arbeitsärztlicher Dienst

3003 Bern, Monbijoustrasse 43, Telephon 031 / 61 29 10

Abteilungschef: Dr. med. W. F. Greuter Wissensch. Adjunkt: Dr. S. Kündig, 8008 Zürich Kreuzstrasse 26, Telephon 01 / 47 04 80

Zentralstelle für regionale Wirtschaftsförderung, 3003 Bern,

Mattenhofstrasse 5, Telephon 031 / 61 28 73 Abteilungschef: *S. Huber*, lic. rer. pol.

Stellvertreter: Dr. B. Walther

e) Schweizerische Unfallversicherungsanstalt in Luzern (SUVA) Caisse nationale suisse d'assurances en cas d'accidents à Lucerne

Fluhmattstrasse 1, 6002 Luzern

Büro des Verwaltungsrates

Präsident:

L. Generali, Nationalratspräsident, Delegierter des Verwaltungsrates der Maggia-Kraftwerke AG, 6600 Locarno

I. Vizepräsident:

F. Leuthy, Sekretär des Schweiz. Gewerkschaftsbundes, 3007 Bern

II. Vizepräsident:

Dr. H. Leuenberger, Delegierter des Kaufmännischen Directoriums, 9000 St. Gallen

Stimmenzähler:

H. Dickenmann, Vizedirektor des Schweiz. Bauernverbandes, 5212 Hausen

M. Kocher, Prokurist der Generaldirektion der Ebauches SA, 2000 Neuenburg

Frau M. Kowalski-Schneider, Mitglied der Verbandsleitung des christl. Chemie-Textil-Bekleidungs-Papier-Personalverbandes der Schweiz (CTB), 4332 Stein

Sekretariat:

Sekretär: Dr. iur. W. Seiler, Generalsekretär

Übersetzer: F. Schaerer

Direktion

Direktionspräsident: Dr. phil. nat. Robert Latscha. Direktoren: Dr. iur. H. P. Fischer, dipl. lng. R. Richard, Dr. phil. nat. E. Albrecht Generalsekretär: Dr. iur. W. Seiler

Dienstabteilungen der Direktion (Abteilungsdirektoren)

- 1. Abteilung Personelles, Organisation und Revision: Dr. P. Huber
- 2. Abteilung Datenverarbeitung: E. Bays
- Abteilung Unfallverhütung: Dr. B. Marti
 Abteilung Bauten und Liegenschaften: H. Weiss
- 5. Rechtsabteilung: Dr. E. Schmid

- 6. Unfallabteilung: Dr. W. Morger
- 7. Medizinische Abteilung: Prof. Dr. E. Baur
- 8. Prämienabteilung: Dr. H. Koch
- 9. Mathematisch-statistische Abteilung: Dr. S. Fasler
- 10. Finanzabteilung: Dr. H. P. Hueni

Nachbehandlungszentrum Bellikon

Chefarzt: Dr. G. Lutz

Kreisagenturen (Kreisdirektoren)

- 1. Genf: P. Martin
- 2. Lausanne: E. Guignard
- 3. Sitten: R. Métry
- 4. La Chaux-de-Fonds: R. Froidevaux
- 5. Bern: H. R. Wassmer

- 6. Basel: M. Rudin
- 7. Aarau: Dr. R. Froelicher
- 8. Luzern: J. Scheidegger
- 9. Bellinzona: R. Gervasoni

Verwaltungsdirektor: H. R. Tschanz

- 10. Zürich: Dr. R. Mühlemann11. Winterthur: Dr. B. Jahn
- 12. St. Gallen: E. Meienberger
- 13. Chur: M. Hanselmann

f) Schweizerische Bundesbahnen - Chemins de fer fédéraux suisses

Generaldirektion - Direction générale Hochschulstrasse 6, 3030 Bern

Generaldirektoren - Directeurs généraux

Desponds Roger, ing. dipl., Präsident, Chef des Departementes

Finanzen und Personal

Wellinger Karl, Dr. iur., Chef des Departementes Verkehr Latscha Werner, Dr. iur., Chef des Departementes Technik Generalsekretariat - Secrétariat général

Generalsekretär: Schärer Arnold, Dr. rer. pol.

Stellvertreter: Membrez Jean-Pierre

Unternehmungsstab – Etat-major d'entreprise Parkterrasse, 3030 Bern

Direktor: Schaaf Peter, dipl. Ing. Stellvertreter: Baumann Oskar, dipl. Ing.

Abteilung Kraftwerke – Division des usines électriques

Abteilungschef: Stöcklin J., dipl. Ing. Stellvertreter: Wettler J., dipl. Ing.

Sektionschefs:

Energiewirtschaft: Neuhaus M., dipl. Ing. Elektromechanik: Friedli J., dipl. Ing. Übertragungsleitungen: Müller O. Kraftwerktiefbau: Rochat Ph., ing. dipl.

Schwarztorstrasse 59, 3030 Bern Adminstratives und Personelles: Flückiger H.

Betriebsleiter der Kraftwerkgruppe Vernayaz/Barberine, Massabo-

den in Vernayaz: Pradervand J.

Betriebsleiter der Kraftwerkgruppe Amsteg/Ritom in Amsteg:

Betriebsleiter des Kraftwerkes Ritom in Piotta: Robertini F.

Bauabteilung – Division des travaux Mittelstrasse 43, 3030 Bern

Direktor: Ensner K., dipl. Ing.

Stellvertreter: Simon W., Dr., dipl. Ing., Sutter F., dipl. Ing.

Unterabteilung Fahrbahn: Chef: Simon W., Dr., dipl. Ing.

Sektionschefs: Domeniconi R., Hofmann Ch., dipl. Ing.

Unterabteilung Hochbau: Chef: Huber U., Arch. Reg.

Sektionschef: Schildknecht B., dipl. Arch.

Unterabteilung Sicherungswesen:

Chef: Palm E., dipl. Ing.

Sektionschefs: Grauwiller W., dipl. Ing., Stalder O., Ing. Reg.

Unterabteilung Elektrische Anlagen:

Chef: Hohermuth H.-U., dipl. Ing.

Sektionschefs: Gutzwiller A., Ing. Reg., Müller Franz, Tschäppe-

ler E., dipl. Ing.

Studienbüro:

Chef: Müller E., dipl. Ing. Sektion Tiefbau: Chef: Märki E., dipl. Ing.

Sektion Brückenbau: Chef: Bosshart H., dipl. Ing.

Sektion Versuche und Messungen:

Chef: De Maddalena K., dipl. Ing. Sektion Fahrleitungen:

Chef: Wili U., dipl. Ing.

Elektrotechnisches Studienbüro:

Chef: Huber J., Dr., dipl. Ing.

Sektion Administratives und Personelles:

Chef: Ritschard P.

Baudienstwerkstätte Hägendorf:

Vorstand: Schenkel F., dipl. Ing.

Abteilung Zugförderung und Werkstätten – Division de la traction et des ateliers

Hochschulstrasse 6, 3030 Bern

Direktor: Winter P., dipl. Ing.

Stellvertreter: Hodel W., dipl. Ing., Weber H. H., Dr. sc. techn.

Unterabteilung Technischer Wagendienst:

Chef: Schneeberger Hans, dipl. Ing.

Sektionschef: Lauber P., dipl. Ing., Stucki T., dipl. Ing.

Unterabteilung Zugförderung:

Chef: Danuser R., dipl. Ing. Sektionschefs: Haldi W., Schenker W.

Unterabteilung Triebfahrzeugbau:

Chef: Meyer K., dipl. Ing.

Sektionschefs: Gerber M., dipl. Ing., Winter P., Dr. sc. techn.

Sektion Wagenbau:

Chef: Berner K., dipl. Ing.

Sektion Kleinmotor- und Strassenfahrzeuge:

Chef: Sautter H., dipl. Ing.

Sektion Messungen und Versuche:

Chef: Marti K., dipl. Ing. **Sektion Verwaltung:**

Chef: Rohr A.

Werkstättedienst:

Chef: Bonny Jacques, ing. dipl. Sektionschef: Arnaud P., ing. dipl.

Vorstände der Werkstätten: Yverdon: Desponds M., ing. dipl.

Biel: Wiedmer V., dipl. Ing. Olten: Weber H. A., dipl. Ing. Bellinzona: Keller A., ing. dipl. Zürich: Lilljeqvist H., dipl. Ing.

Chur: Nacht W.

Kreisdirektionen - Directions d'arrondissement

Kreis I, Lausanne:

Av. de la Gare 43, 1001 Lausanne Direktor: Brocard A., ing. dipl.

Bauabteilung:

Abteilungschef: Cavaleri P., ing. dipl.

Stellvertreter: Matthey B., ing. dipl.; Roux Cl., ing. dipl.

Sektionschefs:

Tiefbau: Schmid A., ing. dipl. Brückenbau: Marguerat J., ing. dipl. Hochbau: Schmidlin E., arch. dipl.

Sicherungswesen: Ammeter A., ing. dipl.

Niederspannung und Fernmeldewesen: Favre J. L., ing. dipl.

Fahrleitungen: Kallenbach J.-P., ing. dipl. Ausbau Lausanne-triage: Dufour A., ing. dipl.

Abteilung Zugförderung:

Abteilungschef: Berberat R., ing. dipl. Stellvertreter: Demiéville P., ing. dipl.

Sektionschefs:

Fahrdienst und Ausbildung: Renaud A., ing. dipl.

Zugförderung: Fahrni W.

Kreis II, Luzern:

Schweizerhofquai 6, 6002 Luzern Direktor: Zollikofer R., dipl. Ing.

Bauabteilung:

Abteilungschef: Etterlin A., dipl. Ing.

Stellvertreter: Bonzanigo R., dipl. Ing., Nauer P., dipl. Ing.

Sektionschefs:

Tiefbau: *Käslin W.,* dipl. lng. Brückenbau: Conrad H., dipl. Ing. Hochbau: Barth H., dipl. Arch.

Sicherungswesen: Leemann R., dipl. Ing.

Niederspannung und Fernmeldewesen: Wilhelm R., dipl. Ing.

Fahrleitungen: Werlen H., dipl. Ing.

Ausbau der Basler Bahnhofanlagen: Egg K., dipl. Ing. Ausbau der Bahnanlagen im Raume Olten: Roth J., dipl. Ing. Ausbau des Bahnhofs Chiasso: Ghiggia R., ing. dipl.

Abteilung Zugförderung:

Abteilungschef: *Eggspühler P.*, dipl. ing. Stellvertreter: *Christen B.*, dipl. Ing.

Sektionschefs:

Fahrdienst und Ausbildung: Rutz S., dipl. Ing.

Zugförderung: Schwarz H.

Kreis III, Zürich:

Sihlpostgebäude, Kasernenstr. 95/97, 8021 Zürich

Direktor: Wachter H. R., dipl. Ing.

Bauabteilung:

Abteilungschef: Glättli M., dipl. Ing.

Stellvertreter: Guidon N., dipl. Ing.; Sennhauser W., dipl. Ing.

Sektionschefs:

Tiefbau: Ermanni M., dipl. Ing. Bausektion: Beck A., dipl. Ing. Brückenbau: Denzler H., dipl. Ing. Hochbau: Vogt M., dipl. Arch. Sicherungswesen: Koller E., dipl. Ing.

Niederspannung und Fernmeldewesen: Müller E., dipl. Ing.

Fahrleitungen:

Bahnhoferweiterung Zürich: Frehner G., dipl. Ing.

Abteilung Zugförderung:

Abteilungschef: Rutschmann J., dipl. Ing. Stellvertreter: Brühlmann H., dipl. Ing.

Sektionschefs:

Fahrdienst und Ausbildung: Meyer W.

Zugförderung: Gantenbein L.

1.3 Kantonale und regionale Amtsstellen – Administration cantonales et régionales

Verzeichnis der zuständigen Lokalbehörden und Amtspersonen -Liste des autorités locales ou personnes compétentes

I. Im Enteignungsverfahren gemäss eidg. Enteignungsgesetz vom 20. Juni 1930 und Abänderungen

I. En cas d'expropriation en vertu de la loi fédérale sur l'expropriation du 20 juin 1930 et ses modifications

a) Für die Feststellung des Schadens aus vorbereitenden Handlungen (Art. 15, Abs. 2) a) Pour la fixation des dommages résultant des actes préparatoires (art. 15, al. 2)

Kanton - Canton:

Behörde - Autorité

Zürich: Friedensrichter Bern: Gerichtspräsident Luzern: Friedensrichter Uri: Gemeinderat

Schwyz: Bezirksammann Obwalden: Gemeinderatsausschuss

Nidwalden: Landschätzer

Glarus: Landesschatzungs-Kommission I. Instanz

Zug: Einwohnerrat

Freiburg: Friedensrichter (juge de paix) Solothurn: Bauadjunkte der Kreise I, II und III

Basel-Stadt: Zivilgerichtspräsident

Baselland: Gemeinderat

Schaffhausen:

Behörde - Autorité Flurkommission

Appenz. A.-Rh.: Spezialkommission des Gemeindegerichtes Appenz. I.-Rh.: Kommission des Bezirksrates

St. Gallen: Gemeinderätl. Grundpfandschätzer Graubünden: Amtliche Schätzer Flurkommission Aargau:

Thurgau: Flurkommission Tessin: Friedensrichter (guidice di pace)

Waadt: Strassenmeister (voyer) Wallis: Gemeinderichter (juge de commune)

Neuenburg: Bezirksgerichtspräsident

(président de tribunal de district)

Genf: Baudepartement (Département des travaux

publics)

b) Zur Beurteilung von Entschädigungsansprüchen nach Art. 48 des Bundesgesetzes vom 24. Juni 1902 über die elektrischen Schwachund Starkstromanlagen, abgeändert durch das Enteignungsgesetz vom 20. Juni 1930: Die gleichen Behörden oder Amtspersonen wie unter lit. a

b) Pour trancher les demandes d'indemnités selon l'art. 48 de la foi fédérale du 24 juin 1902 concernant les installations électriques faible à fort courant, modifiée par la loi sur l'expropriation du 20 juin 1930: Les mêmes autorités ou personnes que sous lettre a

c) Für die Verteilung der Enteignungsentschädigung (Art. 95, Abs. 2)

c) Pour la répartition de l'indemnité d'expropriation (art. 95, al. 2)

Kanton - Canton:

Behörde - Autorité:

Kanton - Canton: Basel-Stadt: Behörde - Autorité:

Luzern:

Grundbuchamt; in Gemeinden ohne Grundbuch der Hypothekarschreiber

Übrige Kantone:

Zivilgerichtsschreiberei Grundbuchämter

Freiburg: Staatseinnehmer (receveur d'Etat)

II. Zur Entscheidung über die Entfernung von Baumästen gemäss eidg. Elektrizitätsgesetz vom 24. Juni 1902 (Art. 44)

II. Pour statuer sur l'enlèvement des branches d'arbre en vertu de la loi fédérale sur l'électricité du 24 juin 1902 (art. 44)

In den meisten Kantonen sind die unter I, lit. a, genannten Behörden oder Amtspersonen zuständig; Ausnahmen hiervon machen folgende Kantone:

Dans la plupart des cantons, les autorités ou personnes mentionnées sous I, lit. a, son compétentes; font exception les cantons suivants:

Kanton - Canton: Bern:

Behörde - Autorité:

Einwohnergemeinderat

Kanton - Canton:

Behörde - Autorité:

Nidwalden: Zug:

Gemeinderat

Einwohnerrat (evtl. Polizeiamt)

Graubünden: Tessin:

Kreisgerichtsausschuss Gemeinderat (municipalità)

Hasler Nachrichtentechnik

Seit es die EHZ 8/30 gibt, telefonieren immer mehr kleine und mittlere Unternehmen wie die grossen

Bis vor kurzem konnten nur grosse Betriebe mit grossen Zentralen die heutigen Möglichkeiten des Telefons voll ausschöpfen. Deshalb hat Hasler die EHZ 8/30 gebaut. Das ist die erste vollelektronische Haustelefonzentrale für kleine und mittlere Unternehmen. Sie ist überall dort am Platz, wo 10 bis 30 interne und 2 bis 8 externe Anschlüsse benötigt werden.

Mit einem Telefon, das an die EHZ 8/30 angeschlossen ist, kann man mehr als nur telefonieren. Zum Beispiel Anrufe automatisch zur Sekretärin umleiten lassen. Zeit sparen, indem man oft benötigte Telefonnummern in kurze Kennziffern verwandelt. Geld sparen, indem man die selbständige Wahl der Amtsgespräche in 4 Kategorien einteilt: unbeschränkt, nur nationale Verbindungen, nur Ortsgespräche oder Amtsgespräche nur via Telefonistin - je nach Tätigkeit und Kompetenzen der internen Teilnehmer. Man kann eine Personensuchanlage mit Vorwahl und/oder Nachwahl anschliessen. Konferenzgespräche selber aufbauen. Und die EHZ 8/30 sogar mit einer andern Firma gemeinsam benützen. Telefonapparate mit Wählscheibe oder mit Wähltastatur anschliessen. Und so weiter. Die elektronische Haustelefonzentrale EHZ 8/30 von Hasler ist kleiner als ein mittlerer Aktenschrank und ebenso geräuschlos. Deshalb braucht sie keinen eigenen Raum. Sie kann in jedem Büro installiert werden. Schnell und ohne grosse

Wenn Sie noch mehr wissen möchten, senden Sie uns den Coupon. Oder fragen Sie bei Ihrer Kreistelefondirektion nach der EHZ 8/30 von Hasler (Tel. 13 bzw. 113).



Hasler AG, Abt. Information Belpstrasse 23, 3000 Bern 14 Telefon 031 652111 Telex 32413 hawe ch

Bitte senden Sie uns den Prospekt über die erste vollelektronische Haustelefonzentrale für kleinere und mittlere Unternehmen.
 Firma
 zHd. von
 Tel.

 Adresse
 PLZ/Ort

Hasler

2. Höhere und mittlere elektrotechnische Unterrichtsanstalten Ecoles supérieures et moyennes pour l'enseignement électrotechnique

Eidg. Technische Hochschule Zürich – Ecole Polytechnique Fédérale à Zurich (1855)

Rämistrasse 101, 8092 Zürich Schulleitung der ETH Zürich: Präsident: Prof. Dr. H. Ursprung Rektor: Prof. H. Grob

Betriebsdirektor: Dr. E. Freitag Generalsekretär: Dr. H. R. Denzler

Vorstand der Abteilung für Elektrotechnik: Prof. Dr. W. Guggenbühl

Vorsteher des Instituts für elektrische Maschinen: Prof. A. Dutoit Vorsteher des Instituts für Elektronik: Prof. Dr. W. Guggenbühl Vorsteher des Instituts für Fernmeldetechnik: Prof. Dr. G. Mo-

Vorsteher des Laboratoriums für Hochspannungstechnik: Prof. Dr. W. Zaengl

Vorsteher des Mikrowellenlaboratoriums: Prof. Dr. G. Epprecht Vorsteher des Instituts für Hochfrequenztechnik: Prof. Dr. P. Leu-

Vorsteher des Instituts für Automatik und industrielle Elektronik: Prof. Dr. R. Zwicky

Vorsteher des Instituts für elektrische Anlagen und Energiewirtschaft: Prof. H. Leuthold

Professoren für elektrotechnische und elektronische Fächer

Prof. Dr. H. Baggenstos, Elektrotechnik

Prof. A. Dutoit, Elektrische Maschinen

Prof. Dr. G. Epprecht, Technische Elektrizitätslehre und Hochfrequenztechnik

Prof. Dr. W. Guggenbühl, Elektronische Schaltungstechnik

Prof. Dr. W. Känzig, Experimentalphysik, insb. Festkörperphysik

Prof. H. Kern, Apparatebau der Elektrotechnik

Prof. H. A. Leuthold, Elektrische Anlagen und Energiewirtschaft

Prof. Dr. P. Leuthold, Nachrichtentechnik

Prof. Dr. M. Mansour, Automatik Prof. Dr. H. Melchior, Elektronik

Prof. Dr. G. Moschytz, Nachrichtentechnik

Prof. Dr. W. Schaufelberger, Automatik

Prof. Dr. W. Zaengl, Hochspannungstechnik

Prof. Dr. R. Zwicky, industr. Elektronik und Messtechnik

Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne (1853)

Avenue de Cour 33, 1007 Lausanne

Président: Prof. Bernard Vittoz

Chef du département d'électricité: Prof. J. Neirynck Prof. R. Dessoulavy, Laboratoire d'électronique générale Prof. F. de Coulon, Laboratoire de traitement des signaux

Prof. H. Bühler, Chaire d'électronique industrielle Prof. E. Hamburger, Chaire d'électrométrie Prof. P.-G. Fontolliet, Chaire de télécommunications Prof. F. Gardiol, Chaire d'électromagnétisme et d'hyperfréquences Prof. J. J. Morf, Prof. A. Germond, Chaire d'installations électriques

Prof. D. Mange, Chaire de systèmes logiques

Prof. J.-D. Nicoud, Laboratoire de calculatrices digitales

Prof. J. Chatelain, Chaire de machines électriques Prof. M. Jufer, Laboratoire d'électromécanique

Prof. J. Neirynck, Chaire de théorie des circuits et des systèmes

Ingenieurschule Bern HTL (1959) (Abendtechnikum)

Morgartenstrasse 2, 3014 Bern

Direktor: Dr. K. Müller

P. Frutiger, El.-Ing. ETH, Elektr. Grundlagen, Physik E. Gebhart, Ing.-Techn. HTL, Elektrische Anlagen

P. Glur, dipl. Math., Mathematik

H. Lerch, dipl. Physiker ETH, Technologie

M. Liniger, dipl. Math., Computer-Rechnen

J. Pfund, dipl. El.-Ing. ETH, Leitungsgebundene Übertragung G. Riesen, dipl. El.-Ing. ETH, El.-Technik, Übertragungstechnik

L. Süry, dipl. El.-Ing. ETH, Vermittlungstechnik H. Zwittlinger, Dr., Physiker, Software Engineering

Ingenieurschule beider Basel (HTL) (1970)

Gründenstrasse 40, 4132 Muttenz

Direktor: P. Hauenstein, dipl. El.-Ing. ETHZ

Hauptamtliche Dozenten für elektrotechnische Fächer:

K. Boll, dipl. El.-Ing. ETHZ, Abteilungsvorsteher, Elektronik, Regelungstechnik

H. Giger, dipl. El.-Ing. ETHZ, Elektrizitätslehre, Konstruieren

Dr. M. Abdel-Latif, Nachrichtentechnik E. Progoulis, dipl. El.-Ing., El. Anlagen, Elektrizitätslehre Dr. K. P. Schäffer, Elektr. Maschinen, Messtechnik

Ingenieurschule Biel (1890)

Quellgasse 21, 2502 Biel

Direktor: H. Brandenberger, dipl. Ing. HTL Vizedirektor: J. Buser, dipl. Ing. HTL Abteilungsvorstand: R. Jeanneret, Ing. HTL

J. Buser, Elektrotechnik, Elektr. Maschinen (an der Abt. für Maschinentechnik)

Dr. V. Crastan, Energietechnik, Elektrische Anlagen W. S. Ehrenberg, Elektrotechnik, Digitaltechnik

W. Haidinger, Elektrophysik, Halbleiterphysik

R. Jeanneret, Elektr. Maschinen, Industrie-Elektronik I. Kovacevic, Elektr. Maschinen + Konstruktion

Ch. Marquis, Regeltechnik

W. Oberli, Nachrichtentechnik

R. Rusterholz, Elektrolabor, Automation P. Straub, Technische Informatik, Regelungstechnik

P. Wittwer, Elektrotechnik (an der Abt. für Automobiltechnik)

E. Wolfensberger, Elektrotechnik, Elektronik (an der Abt. für Feintechnik)

Höhere Technische Lehranstalt (Ingenieurschule) Brugg-Windisch

Klosterzelgstrasse, 5200 Brugg

Direktor: a. o. Prof. Dr. W. Winkler, dipl. Physiker und dipl. Chemiker

Prof. Dr. E. Bohren, dipl. Elektroing. ETH, elektrotechn. Fächer. Prof. P. Grünenfelder, dipl. Elektroing. ETH, elektrotechn. Fächer Prof. Dr. W. Kressig, dipl. Elektroing. ETH, elektrotechn. Fächer H. Pohl, Diplom-Ingenieur (Elektroing.), maschinentechn. Fächer an der Abteilung Elektrotechnik

Prof. Dr. H. Raillard, dipl. Elektroing. ETH, elektrotechnische Fächer Prof. M. Schönsleben, dipl. Elektroing. ETH, elektrotechnische Fächer

Prof. Dr. G. Schwickardi, dipl. Elektroing., elektrotechn. Fächer

Neu-Technikum Buchs (1970)

Interstaatliche Ingenieurschule, 9470 Buchs

Direktor: Dr. A. Steinemann

Vizedirektoren: A. Bodmer und Dr. C. Palmy

H. Baumann, dipl. Elektroing. ETHZ, Prozessrechner

A. Bodmer, dipl. Elektroing., Schaltungstechnik

A. Breu, Ing. HTL, Leistungselektronik

J. Bühler, Ing. HTL, Elektrische Apparate

H. Fischer, dipl. Elektroing. ETHZ, Elektronische Messtechnik

H. M. Fromherz, Dr., dipl. Elektroing., Elektronik u. elektron. Systeme (HF-Technik und Mikrowellen)

H. Hodel, dipl. Elektroing., Informatik, Digitaltechnik

M. Luther, dipl. Elektroing. ETHZ, Regeltechnik

H. Mühlemann, dipl. Elektroing. ETHZ, Regeltechnik

H. Neufeld, dipl. ing., Nachrichtentechnik, Elektronik in der Medizinaltechnik

H. Oppliger, Dr., dipl. Elektroing., Schaltungstechnik, Systemtechnik

E. Schönholzer, dipl. Elektroing., Antriebst., Leistungselektronik W. Vetsch, Physiker, Chef des Rechenzentrums

U. Weber, dipl. Physiker ETHZ, Digitaltechnik, Mikroprozessoren

H. J. Zweifel, Dr., dipl. Elektroing. ETHZ, elektronische Messtechnik. Medizinaltechnik

Ingenieurschule Burgdorf (1892)

Pestalozzistrasse 20, 3400 Burgdorf Direktor: *H. Markwalder*, dipl. Elektroing. Vizedirektor: Dr. *M. Brönnimann*, Chemiker

Abteilung Elektrotechnik

Hauptamtliche Dozenten:

H. Biefer, dipl. Elektroing., Elektrotechnik, Elektronische Bauelemente, elektrotechnisches Praktikum

H. Hagemeier, dipl. Elektroing., Elektrische Maschinen, Elektrotechnik, elektrotechn. Praktikum

R. Kallen, Elektroing. HTL, Elektronische Bauelemente, Regelungs-, Digital- und Übertragungstechnik, Praktikum

- H. Markwalder, dipl. Elektroing., Elektrotechnik, Elektrizitätswirtschaft
- K. Marti, Elektroing. HTL, Energietechnische Anlagen, Elektrotechnik, Praktikum
- H. U. Menzi, dipl. Elektroing., Hochfrequenztechnik, Praktikum
- P. Stuber, dipl. Elektroing., Elektrotechnik, Digitaltechnik, elektrotechnisches Praktikum

Scuola tecnica superiore del Cantone Ticino (1950)

Lugano-Trevano, posta 6952, Canobbio Direttore: Arch. *Niki Piazzoli* Vicedirettore: Prof. *Tazio Solari*

Abendtechnikum Chur

Höhere Technische Lehranstalt, 7001 Chur, Scalettastr. 33

Präsident: Dr. R. Schorta Rektor: O. Kreienbühl

Lehrkräfte:

H. Merkler, dipl. El.-Ing. ETH, Elektrotechnik/Grundlagen

R. Müller, Ing. Techn. HTL, Abteilungsleiter Starkstromtechn., Elektrische Anlagen, Schaltalgebra, Steuerungen, Starkstromlabor

W. Lanker, Ing.-Techn. HTL, Elektrische Maschinen/Starkstromlabor

H. Fontana, Ing.-Techn. HTL, Starkstromlabor

U. Hofer, Ing.-Techn. HTL, Nachrichtentechnik

R. Gutzwiller, dipl. Ing. ETH, Antriebstechnik/Starkstromlabor

- P. Conrad, Eidg. Starkstrominspektor, Starkstrom-Vorschriften, Bauplatz-Installationen
- A. Ruschetti, Ing.-Techn. HTL, Elektro-Installationen

W. Steffen, Ing.-Techn. HTL, Abteilungsleiter Fernmeldetechn., Digitaltechnik, Übertragungstechnik, Nachrichtentechnik/ Fernmeldelabor

J. Tschirky, Ing.-Techn. HTL, Programmieren, Numerische Mathematik, Messpraktikum, Mathematik

M. Schalcher, dipl. Ing. ETH, Regelungstechnik, Regelungstechn./Praktikum

H. Alder, dipl. Physiker, ETH, Mathematik

Ecole d'ingénieurs de Fribourg (1896)

4, rue du Musée, 1700 Fribourg Directeur: *J.-M. Gobet*, phys. dipl. EPF Vice-directeur: *F. Hemmer*, Dr ès sc. techn.

Ecole technique supérieure: Section d'électrotechnique

C. Brülhart, ing. ETS, installations électriques

J.-P. Collaud, ing. ETS, laboratoire d'électrotechnique

J. Crausaz, ing. ETS, électronique, laboratoire d'électronique

- F. Hemmer, Dr ès sc. techn. électronique, laboratoire d'électronique
- P. Lauper, ing., machines et construction électriques, réglage
- P. Thürler, ing. ETS, înstallations électriques, construction électrique, laboratoire de machines électriques

Ecole des Métiers: Sections d'électronique

M. Burkhardt, ing. ETS, électronique

C. Chenaux, ing. ETS, électronique

J.-P. Collaud, ing. ETS, électricité, électronique industrielle, mathématiques

E. Fragnière, ing. ETS, dessin de machines, machines électri-

G. Friedly, maître radio-électr., électronique, technologie J.-P. Perroud, ing. ETS, théorie des mesures, électronique

F. Rauber, maître radio-électr., télévision

Ecole d'ingénieurs de Genève

rue de la Prairie 4, 1202 Genève

Directeur: M. P.-E. Muller, ing. dipl. MSEE Directeur-adjoint: M. S. Moser, lic. ès lettres

Ecole technique supérieure (1901)

Section de génie électrique

Doyen: M. H. Poisat

J.-Ch. Arnold, ing.-techn. ETS

R. Baertschi, ing. dipl. EPFZ

B. Béroud, ing. techn. ETS G. Boner, ing. REG

N. Charmillot, ing. dipl. EPFL

M. Chassot, ing.-techn. ETS

F. Chevalley, ing. dipl. EPFL

R. Comtat, ing. REG

L. Cotton, Dr phys., ing. dipl. ECL

E. Dufour, ing. REG

R. Favre, maître électr.

J.-J. Fiala, ing.-techn. ETS

R. Gay, ing.-techn. ETS

G. Humair, maître mécan.

J.-P. Krummenacher, ing. dipl. EPFL

J.-L. Martin, ing.-techn. ETS

J. Monney, Dr, ing. dipl. EPFZ

F. Mouron, ing. REG

R. Pasche, ing. dipl. EPFL

J.-P. Picco, ing. dipl. EPFZ

J.-J. Pichonnat, ing. REG

H. Poisat, ing. dipl. EPFZ

A. Prior, ing.-techn. ETS,

lic. ès sc. physique

G. Prola, ing.-techn. ETS

J.-P. Sérodino, ing. REG J. Toutain, ing. REG

C. Vollenwyder, maître mécan.

Q. Vu-Duc, ing. dipl. EPFL

R. Widmer, maître électr.

R. Wohlers, ing. dipl. EPFL

Ecole technique supérieure du soir

Doyen: M. F. Mouron

N. Charmillot, ing. dipl. EPFL

R. Comtat, ing. REG

R. Mayaud, ing.-techn. ETS

R. Pasche, ing. dipl. EPFL J.-P. Picco, ing. dipl. EPFZ

J.-J. Pichonnat, ing. REG

G. Prola, ing.-techn. ETS R. Wolhers, ing. dipl. EPFL

Ecole technique supérieure de l'Etat de Vaud, Ecole d'ingénieurs

Division d'électrotechnique et d'électronique

1, route de Cheseaux, 1400 Yverdon Directeur: G. Thalmann, ing.-électr. Chef de division: L. Maret, ing.-électr.

A. Chappuis, ing. électr., électrotechnique (division de mécanique)

A. Del Pedro, ing.-électr., électronique

C. Détraz, ing.-techn. électronique

G. Derron, ing.-électr., électrotechnique, physique, électronique

M. Gaumain, ing.-électr., systèmes logiques

E. Lambert, Dr ès sciences, physique nucléaire

L. Maret, ing.-électr., automatique G. Manzini, ing.-électr., électronique

P. Maurer, ing.-électr., automatique (division de mécanique)

F. Mudry, ing.-physicien, électrotechnique

A. Périllard, ing.-électr., machines électriques

G. Piantino, ing. phys., électronique (division de mécanique)

J. P. Ray, ing.-électr., électrotechnique, laboratoire

Cl. Regamey, ing.-techn., électronique, électrotechnique, laboratoire (division de mécanique)

C. Richard, ing.-électr., électrotechnique, laboratoire

J. Slosiar, Dr ès sciences, électronique, télécommunications et laboratoire

C. Stähli, ing.-électr., électrotechnique, laboratoire

Y. Stoll, Dr ès sciences, centre de calcul, mathématiques supérieures

G. Thalmann, ing.-électr., électronique

Y. Zeitoun, ing.-physicien, électrotechnique

Ingenieurschule Grenchen-Solothurn (1963)

Höhere Technische Lehranstalt

Wiesenstrasse 12, 2540 Grenchen Direktor: F. Glarner, dipl. El.-Ing. ETHZ

Lehrbeauftragte:

A. Gautschi, dipl. El.-Ing. ETH, Schaltungstechnik

H. U. Gfeller, El.-Ing. REG, Regelungstechnik

R. Isler, dipl. El.-Ing. ETH, Übertragungstechnik

A. Kaufmann, Ing.-Techn. HTL, Hochfrequenztechnik

G. Schlegel, dipl. El.-Ing. ETH, Elektronik

H. Spahni, Ing.-Techn. HTL, elektrotechn. Fächer

E. Weyermann, Ing.-Techn. HTL, elektrotechn. Fächer

Ecole technique supérieure du soir: Ecole d'ingénieurs, Lausanne (1961)

Rue de la Vigie 12, 1003 Lausanne

Directeur: R. Gaille, lic. ès sc. math. et physique Chef de section: B. Keller, ing. physicien EPFL

H. Bentele, ing. EPFL, Electronique

E. Binggeli, Dr ès sciences, Informatique

Y. Caprara, ing.-technicien ETS, Laboratoires machines électriques

J. D. Chatelain, ing. EPFL, Electronique

J. Frei, ing.-technicien ETS, Installations électriques

R. Guex, ing.-technicien ETS, Electrotechnique, Technologie électrique

B. Keller, ing.-physicien EPFL, Réglage automatique, Electronique

P. Meyer, ing.-technicien ETS, Electrotechnique

J. Monney, Dr ès sc., Machines électriques

A. Périllard, ing. EPFL, Electrotechnique

J. J. Pichonnat, ing.-technicien ETS, Machines électriques

R. Schneuwly, ing.-technicien ETS, Laboratoire Machines électriques

W. Schoch, ing.-technicien ETS, électrotechnique

J. Slosiar, Dr ès sciences, Télécommunications J. Tiercy, ing.-technicien ETS, Energétique et Moteurs primaires

P. Viret, ing.-technicien ETS, Systèmes logiques

Zentralschweizerisches Technikum Luzern (1958)

Ingenieurschule HTL

Technikumstrasse, 6048 Horw Direktor: Prof. J. Ottrubay, dipl. Ing.

Brandt Armand, Prof., dipl. Ing., Energietechnik Kamber Franz, Prof., dipl. Ing., Anlagen

Oberholzer Raimund, Prof., Ing., Maschinen Ottrubay Josef, Prof., dipl. Ing., Regelungstechnik Wirz Paul, Prof., Dr., Nachrichtentechnik

Abendtechnikum der Innerschweiz (1946)

Ingenieurschule HTL

Technikumstrasse, 6048 Horw-Luzern

Rektor: V. P. Herzog, dipl. Ing.

Abt.-Vorstände: H. Thielen, Starkstromtechnik H. Zimmermann, Nachrichtentechnik

Dozenten:

K. Balada, dipl. Ing., Programmieren/EDV

D. Budic, dipl. Ing., elektrische Maschinen

H. Buess, dipl. Ing., Regelungstechnik

J. Burger, dipl. Ing., Digitaltechnik

K. Fischer, Ing. HTL, elektrische Installationen

T. Giger, dipl. Ing., Regelungstechnik F. Gwerder, Ing. HTL, elektrische Anlagen

J. Hügi, Ing. HTL, Elektrotechnik F. Kiss Horvath, dipl. Ing., Automaten

F. Niederberger, dipl. Ing., Nachrichtentechnik

F. Rey, dipl. Ing., Elektronik

B. Steinle, Dr., dipl. Math., spezielle Mathematik

H. R. Suter, dipl. Ing., Elektroniklabor A. Waldispühl, Ing. HTL, Starkstromlabor

H. Zimmermann, Ing. HTL, Mikrocomputertechnik

Ecole d'ingénieurs du canton de Neuchâtel (Ecole technique supérieure)

Ecole d'ingénieurs

Avenue du Technicum 26, 2400 Le Locle Directeur: Prof. Ch. Moccand, ing. dipl. EPFZ

Directeur-adjoint: Prof. B. Mayor, lic. ès droit

Professeurs dispensant un enseignement technique aux étudiants de la section électrotechnique, électronique:

Berly A., Laboratoire d'électricité

Brandt C., ing. dipl. EPFL, électronique, Théorie et calcul des machines électriques

Décosterd J., ing. dipl. EPFL, haute fréquence, électronique commande et régulation des machines

Furrer J.-C., Dr ès sc., métallurgie, résistance des matériaux

Heubi R., lic. ès sc. physique

Jean-Richard G., ing.-techn. ETS, installations électriques, technologie de construction

Jung~R., ing.-techn. ETS, électronique, télécommunications Loth~M., ing. dipl., construction

Mayor R., Dr ès techn., ing. EPFL, électrotechnique, théorie et calcul des machines électriques

Moccand Ch., ing. dipl. EPFZ, électronique

Perrenoud R., phys. dipl., électrométrie, physique appliquée

Schwab M., ing.-techn. ETS, électronique, équipements électri-

Voutaz R., ing. RIAT, électronique

Zetchi A., ing.-chimiste dipl., électro-chimie

Interkantonales Technikum Rapperswil (1972)

Ingenieurschule

Oberseestrasse 10, 8640 Rapperswil Direktor: Dr. F. Casal, dipl. El.-Ing. ETH

Hauptlehrer für elektrotechnische Fächer

Dr. H. Brechna, dipl. El.-Ing. ETH H. Gassmann, dipl. El.-Ing. ETH

Dr. H. Kunz, dipl. El.-Ing. ETH J. Quednau, dipl. El.-Ing. ETH Dr. A. Schüeli, dipl. El.-Ing. ETH

Höhere Technische Lehranstalt

Abend-Technikum St. Gallen (1955)

Tellstrasse 2, 9001 St. Gallen Rektor: G. A. Hildebrand

Lehrbeauftragte:

K. Bächler, Ing., Elektronik-Praktikum

H. Dornbierer, Ing., Schalttechnik

A. Georgy, Ing., elektr. Maschinen, Messtechnik

E. Gratschmaier, Ing., Elektronik P. Halser, Ing., Regelungstechnik W. Mäser, dipl. Ing., Elektrotechnik Th. Russenberger, dipl. Ing., Elektronik E. Schoch, Ing., Elektrotechn. Praktikum

T. Wipf, dipl. Ing., Energietechnik

E. Wüthrich, Ing., Nachrichtentechnik H. P. Zeller, Ing., Übertragungstechnik, Hochfrequenztechnik, Elektronik

Ecole d'ingénieurs Saint-Imier (1961)

Ecole technique supérieure de l'Etat de Berne (ETS)

Ecole technique supérieure (1916) et écoles de métiers (1866) Rue B.-Savoye 26, 2610 Saint-Imier

Professeurs à plein temps des branches électrotechniques:

G. Mongin, ing.-techn. ETS, informatique, horlogerie électrique J.-P. Rérat, ing. dipl. EPFZ, informatique, électronique, télécommunications

Seylaz, ing.-techn. ETS, électrotechnique, électronique

B. Walther, ing. dipl. EPFZ, électrotechnique

G. Zimmermann, ing.-techn. ETS, radiotechnique, électronique

Directeur: A. Henry, ing. dipl. EPFZ

Vice-directeur: P. Freiburghaus, ing.-techn. ETS

Chef de la division microtechnique: G. Mongin, ing.-techn. ETS Chef de la division électrotechnique: J.-P. Rérat, ing. dipl. EPFZ

Maîtres de pratique et chargés de cours en électrotechnique:

J. Perret, électrotechnique, électronique

J.-L. Stegmüller, radiotechnique, télévision J. Neuenschwander, radiotechnique, télévision

P. Voutat, électronique

Technikum Winterthur Ingenieurschule (1874)

Technikumstrasse 9, 8400 Winterthur

Direktor: Prof. B. Widmer Vizedirektor: Prof. Dr. W. Prokop

Hauptlehrer:

Prof. K. Bucher, dipl. Ing. ETH, elektrotechn. Fächer Prof. F. Gasser, dipl. Phys. ETH, elektrotechnische Fächer Prof. W. Kleis, dipl. Ing. ETH, elektrotechn. Fächer M. Künzli, dipl. El.-Ing. ETH, elektrotechnische Fächer Prof. H. Minder, maschinen- und elektrotechn. Fächer Prof. Th. Müller, dipl. Ing. ETH, elektrotechn. Fächer

Prof. W. von Niederhäusern, dipl. Ing. ETH, elektrotechnische Fächer

Prof. *E. Portenier*, El.-Ing., elektrotechn. Fächer Prof. *P. Sattler*, Starkstromanlagen und verwandte Fächer

Prof. E. Schneider, Elektroing., elektrotechn. Fächer

Prof. H. Tarschisch, Elektroing., Digital- und Telephontechnik Prof. Dr. G. Weissenberger, elektrotechnische Fächer

Ingenieurschule Zürich HTL

Lagerstrasse 45, 8004 Zürich Rektor: B. Buktas, dipl. Ing. ETH/SIA

W. F. Aich, Ing., Apparatekonstruktion

A. Allenspach, Ing.-Techn. HTL, Grundlagen der Elektronik R. Bader, Ing.-Techn. HTL, Elektrotechnik

Bazali, dipl. Ing. ETH, Elektroniklabor

U. Betschart, dipl. Ing. ETH, Elektroniklabor

A. Bongulielmi, Ing.-Techn. HTL, Rechenautomaten

P. Brandl, dipl. Ing. ETH, Konstr. elektr. Maschinen

P. Engler, Ing.-Techn. HTL, Konstruktionselemente

Dr. Z. Filipovic, dipl. Ing., Elektrische Bahnen A. Frey, Ing.-Techn. HTL, Elektrotechnik

Dr. P. Grepper, dipl. Ing. ETH, Regelungstechnik

R. Haldenwang, Ing.-Techn. HTL, Apparatekonstruktion

H. Hermann, dipl. Ing. ETH, Elektrotechnik

E. Hubacher, Ing.-Techn. HTL, Messtechnik H. Hürlimann, Ing.-Techn. HTL, Grundl. der Elektronik

K. Jansky, dipl. Ing., Elektrotechnik

P. Joss, dipl. Ing. ETH, Schaltgeräte

J. Lattmann, dipl. Ing. ETH, Elektrotechnik

H. Ledermann, dipl. Ing. ETH, HF-Technik

J. A. Leimgruber, dipl. Ing. ETH, Elektroniklabor

G. Lekkas, dipl. Ing. ETH, Regelungstechnik

W. Linggi, Ing. REG/SIA, Nachrichtentechnik

G. Lochner, dipl. Ing., Leistungselektronik

Dr. R. Metzger, dipl. Ing. ETH, Digitaltechnik, Vermittlungstechnik

Dr. A. Meyer, dipl. Ing. ETH, Grundlagen elektr. Maschinen

Prof. *R. Oberholzer,* dipl. Ing., Konstr. elektr. Maschinen *H. Pappe,* Ing.-Techn. HTL, Vermittlungstechnik

F. Peterhans, Ing.-Techn. HTL, Elektrische Anlagen, Elektrolabor

Dr. P. Rejmann, dipl. Ing. ETH, Rechenautomaten

E. Samsinger, dipl. Ing., Konstruktion elektr. Maschinen B. Sander, dipl. Ing. ETH, Anlagen

W. Schmid, dipl. Ing., Werkstoffkunde

W. Schmidt, Ing. grad., Hochspannungstechnik E. Schüepp, dipl. Ing. ETH, Hochfrequenztechnik

G. Tschannen, Ing.-Techn. HTL, Nachrichtentechnik

V. Vanek, dipl. Ing., Digitaltechnik

L. Villars, dipl. Ing. ETH, Regelungstechnik

J. Vit, dipl. Ing. ETH, Elektr. Anlagen
D. von Grünigen, dipl. Ing. ETH, Elektrotechnik
C. Waldispühl, dipl. Ing. ETH, Nachrichtentechnik
P. Wegmann, dipl. Ing. ETH, Rechenautomaten

H. Zardin, Ing.-Techn. HTL, Starkstrom-Labor

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich, Tel. 01/53 20 20. Redaktionen: SEV, Seefeldstrasse 301, Postfach, 8034 Zürich, Tel. 01/53 20 20. VSE, Bahnhofplatz 3, Postfach, 8023 Zürich, Tel. 01/211 51 91. Redaktoren: Elektrotechnik: A. Diacon (Herausgabe und allgemeiner Teil), SEV; Dr. H. P. Eggenberger (technischer Teil), SEV. Elektrizitätswirtschaft: J. Mutzner, dipl. Ing. ETH, VSE. Inseratenverwaltung: Bulletin des SEV/VSE, Edenstrasse 12, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/201 71 71. Abonnementsverwaltung: Bulletin des SEV/VSE, Rüdigerstrasse 1, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/201 71 71. Erscheinungsweise: Zweimal monatlich. Am Anfang des Jahres wird ein Jahresheft herausgegeben. Bezugsbedingungen: Für jedes Mitglied des SEV und VSE 1 Expl. gratis. Abonnemente im Inland: pro Jahr Fr. 125.—, im Ausland: pro Jahr Fr. 145.—. Einzelnummern im Inland: Fr. 10.—, im Ausland: Fr. 12.—, (Sondernummern: auf Anfrage). **Druck:** Druckerei Winterthur AG, Postfach 1084, 8401 Winterthur.

Nachdruck: Nur mit Zustimmung der Redaktion.

Editeur: Association Suisse des Electriciens, Seefeldstrasse 301, 8008 Zurich, tél. 01/53 20 20. Rédactions: ASE, Seefeldstrasse 301, case postale, 8034 Zurich, tél. 01/53 20 20. UCS, Bahnhofplatz 3, case postale, 8023 Zurich, tél. 01/211 51 91. Rédacteurs: Electrotechnique: A. Diacon (édition et partie générale), ASE; Dr. H. P. Eggenberger (partie technique), ASE. Economie électrique: J. Mutzner, ing. dipl. EPF, UCS. Administration des annonces: Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 12, case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/201 71 71. Administration des abonnements: Bulletin ASE/UCS, Rüdigerstrasse 1, case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/201 71 71. Parution: Deux fois par mois. Un «annuaire» paraît au début de chaque année. Abonnement: Pour tous les membres de l'ASE et l'UCS 1 expl. gratuit. Abonnement en Suisse: par an fr. 125.—, à l'étranger: par an fr. 145.—. Prix de numéros isolés: en Suisse fr. 10.—, à l'étranger fr. 12.—. (Numéros spéciaux: sur demande). Impression: Druckerei Winterthur AG, case postale 1084, 8401 Winterthur.

Reproduction: D'entente avec la Rédaction seulement.